



## كتيب جلسات الاستماع العادلة (Fair Hearing Brochure)

ولاية Washington  
Supplemental Nutrition Program (برنامج التغذية  
التكميلية)  
WIC) For Women, Infants and Children، برنامج التغذية  
التكميلية الخاص بالنساء، والرضع، والأطفال)

برنامج Washington WIC

DOH 962-105 November 2023 Arabic

## ما المقصود بـجلسة الاستماع العادلة؟

جلسة الاستماع العادلة هي جلسة استماع قانونية، والتي تقومين خلالها بسرد الوقائع والأمور محل الشكوى للقاضي. ولا يكون القاضي عضوًا في (WIC) Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children، برنامج التغذية التكميلية الخاص بالنساء، والرضع، والأطفال). يقرر القاضي ما إذا كانت تتم معاملتك بعدل وإنصاف في برنامج WIC أم لا.

### ما الأسباب التي تدفعك لطلب عقد جلسة استماع عادلة؟

يجوز لك طلب عقد جلسة استماع عادلة إذا قام برنامج WIC بأي مما يلي:

- قرّر أنك لست مؤهلة للحصول على خدمات البرنامج لأي سبب، لكنك ترين أن البرنامج مخطئ في اتخاذ هذا القرار.
- ألغى عضويتك في البرنامج، وهو ما تعتقدين أنه أمر غير عادل.
- طلب منك إعادة الأموال إلى البرنامج.

### كيف يمكنني طلب عقد جلسة استماع عادلة؟

تقومين باستكمال نموذج طلب عقد جلسة استماع عادلة، أو تكتبين خطابًا وترسلينه إلى هذا العنوان:

Department of Health  
Adjudicative Service Unit  
P. O. Box 47879  
Olympia, WA 98504-7879

يجب أن تذكر في الخطاب اسمك، وعنوانك، واسم عيادة برنامج WIC التي تتعاملين معها، والسبب وراء طلبك عقد جلسة استماع عادلة. يرجى إبلاغنا بما إذا كنت بحاجة إلى الحصول على خدمات الترجمة الفورية.

### هل هناك مهلة زمنية مُحددة لطلب عقد جلسة استماع عادلة؟

نعم. لديك 60 يومًا من تاريخ تلقي الخطاب، الذي يفيد بأنك غير مؤهلة للحصول على خدمات برنامج WIC، أو يفيد بإلغاء عضويتك في برنامج WIC، أو يفيد بأنه يتعين عليك إعادة الأموال إلى البرنامج، لطلب عقد جلسة استماع عادلة.

### هل سأستمر في الحصول على مخصصات برنامج WIC الغذائية؟

**يجوز** لك الحصول على مخصصات برنامج WIC الغذائية إذا كانت الفترة الزمنية التي تكونين فيها مؤهلة للحصول على خدمات برنامج WIC لا تزال سارية وطلبت عقد جلسة استماع عادلة في غضون 15 يومًا من تاريخ تلقي الخطاب الذي يفيد بإلغاء عضويتك في برنامج WIC.

لن تحسلي على المخصصات الغذائية إذا انتهت الفترة الزمنية التي تكونين فيها مؤهلة للحصول على خدمات البرنامج.

لن تحسلي على المخصصات الغذائية إذا لم تطلبي عقد جلسة استماع عادلة في غضون 15 يومًا من تاريخ تلقي الخطاب الذي يفيد بإلغاء عضويتك في برنامج WIC.

### ما هي حقوقي إذا طلبت عقد جلسة استماع عادلة؟

- يجب عقد جلسة الاستماع في غضون 21 يومًا من تاريخ تلقي طلبك لعقد جلسة استماع عادلة.
- يجب أن يصلك الإشعار الخاص بعقد جلسة الاستماع قبل 10 أيام على الأقل من انعقاد جلسة الاستماع.
- يجب أن تتعدّد جلسة الاستماع بالقرب من المكان الذي تعيشين فيه.
- يمكنك اصطحاب أشخاص آخرين لمساعدتك؛ بمن فيهم المساعد القانوني.
- يجوز لك ولمن يساعدونك الاطلاع على السجلات التي سيقدّمها برنامج WIC في جلسة الاستماع.

## ماذا لو لم تتمكن من الذهاب إلى جلسة الاستماع العادلة؟

يجب عليك إبلاغ قاضي جلسة الاستماع مسبقاً إذا لم تكوني قادرة على حضور جلسة الاستماع. وسيتم تحديد موعد جديد لانعقاد الجلسة.

## ما هي إجراءات جلسة الاستماع العادلة؟

- يتولى القاضي إدارة إجراءات جلسة الاستماع العادلة.
- يستمع القاضي إلى ما يجب أن تقوليهِ أنتِ وموظفو برنامج WIC. ويتأكد القاضي من أنه تتم معاملتك بعدل وإنصاف.
- يمكنك طرح الأسئلة، وتقديم المعلومات أو إحضار الشهود، أو غير ذلك من الأدلة الأخرى.
- يمكنك شرح أسباب اعتقادك بأنه يجب أن تكوني أنتِ أو طفلك مؤهلين للحصول على خدمات برنامج WIC، أو أسباب اعتقادك أنه يجب أن تكوني قادرة على الاستمرار كعضو في البرنامج، أو أسباب اعتقادك أنه لا يتعين عليك إعادة الأموال إلى البرنامج.
- يقرر القاضي ما إذا كان يجب أن تكوني مؤهلة للحصول على خدمات برنامج WIC، أو ما إذا كنت قادرة على الاستمرار كعضو في البرنامج، أو ما إذا كان يتعين عليك إعادة الأموال إلى برنامج WIC، وذلك بناءً على الأدلة المتوفرة لديه.
- يجب أن يصدر القاضي قراراً كتابياً في غضون 45 يوماً من تاريخ طلبك عقد جلسة الاستماع. ستتلقين الخطاب الذي يتضمن قرار القاضي عبر البريد العادي. سيتضمن خطاب القرار إشعاراً يسمى "التماس إعادة النظر".

## ماذا لو لم أوافق على قرار القاضي؟

يمكنك أن تطلبي من Secretary of the Department of Health (وزير الصحة) مراجعة القرار. للظعن في القرار، استكملي التماس إعادة النظر، وأرسلية بالبريد العادي إلى Department of Health, Adjudicative Service Unit. يجب عليك القيام بذلك في غضون 15 يوماً من تاريخ تلقي الخطاب الذي يتضمن القرار. سيقوم Secretary of the Department of Health بتغيير القرار إذا:

- كانت هناك أخطاء في القانون.
  - لم يتم إجراء جلسة الاستماع بشكل صحيح.
  - لم يعط القاضي توجيهات واضحة.
  - لم تكن هناك أدلة كافية لتبرير القرار الصادر.
- لديك الحق في أن تطلبي من إحدى المحاكم مراجعة قرار وزير الصحة. سيتضمن القرار الكتابي الذي يصدره الوزير توجيهات حول كيفية تقديم طلب لإحدى المحاكم لمراجعة قرار.

اتصلي بعيادة برنامج WIC المحلية أو مكتب برنامج WIC التابع للولاية إذا كانت لديك أي أسئلة حول جلسات الاستماع العادلة. الرقم المجاني لمكتب الولاية هو 1-800-841-1410.

تستند إجراءات جلسة الاستماع العادلة إلى القسم CFR 246.97 من Federal WIC Program Regulations (الوائح الفيدرالية لبرنامج WIC) والقسمين 10-246 و 520-08-246 من Washington Administrative Code (القانون الإداري لولاية واشنطن).

قسم الوقاية وصحة المجتمع  
مكتب خدمات التغذية  
Washington WIC

لا يمارس برنامج Washington WIC أي نوع من أنواع التمييز.

وفقاً لقانون الحقوق المدنية الفيدرالي ولوائح وسياسات الحقوق المدنية الخاصة بوزارة الزراعة الأمريكية (USDA)، يُحظر على هذه المؤسسة ممارسة التمييز على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو الجنس (بما في ذلك الهوية الجنسية والميل الجنسي) أو الإعاقة، أو العمر، أو الانتقام، أو الثأر لفعل سابق متعلق بالحقوق المدنية.

قد تُتاح معلومات البرنامج بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية. وينبغي للأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحتاجون إلى وسائل اتصال بديلة للحصول على معلومات البرنامج (مثل طريقة بريل، والمطبوعات الكبيرة، والشرائط الصوتية، ولغة الإشارة الأمريكية، إلخ) الاتصال بالولاية المسؤولة أو الوكالة المحلية المسؤولة التي تدير البرنامج أو مركز TARGET التابع لوزارة الزراعة الأمريكية (USDA) على (202) 720-2600 (مكالمة صوتية أو مكالمات مخصصة للصم والبكم (TTY) أو الاتصال بوزارة الزراعة الأمريكية (USDA) من خلال الخدمة الفيدرالية للصم والبكم على (800) 877-8339.

لتقديم شكوى بشأن التمييز في البرنامج، يجب على مقدم الشكوى إكمال نموذج شكوى التمييز في برنامج وزارة الزراعة الأمريكية -AD-3027 Form، الذي يمكن الحصول عليه عبر الإنترنت على:

<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-arabic.pdf> من أي مكتب تابع لوزارة الزراعة الأمريكية (USDA)، عن طريق الاتصال بالرقم (866) 632-9992، أو عن طريق كتابة خطاب موجه إلى وزارة الزراعة الأمريكية (USDA). ويجب أن يتضمن الخطاب اسم صاحب الشكوى، وعنوانه، ورقم هاتفه ووصفاً مكتوباً للإجراء التمييزي المزعوم بتفصيل كاف لإبلاغ الأمين المساعد للحقوق المدنية (ASCR) بطبيعة الانتهاك المزعوم للحقوق المدنية وتاريخه. يجب تقديم النموذج أو الخطاب المكتمل AD-3027 إلى وزارة الزراعة الأمريكية عن طريق:

1. العنوان البريدي:

U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410

2. الفاكس:

(833) 256-1665 أو (202) 690-7442؛ أو

3. البريد الإلكتروني:

[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

تعمل هذه المؤسسة بمبدأ تكافؤ الفرص.  
لا يمارس برنامج Washington WIC أي نوع من أنواع التمييز.

لطلب هذا المستند بتنسيق آخر، اتصلي على الرقم 1-800-841-1410. بالنسبة إلى العملاء الصم أو ضعاف السمع، يُرجى الاتصال بالرقم 711 (Washington Relay) أو مراسلة عنوان البريد الإلكتروني [WIC@doh.wa.gov](mailto:WIC@doh.wa.gov).

